# antoniolupi

## RADIATEUR BITLIGHT HORIZONTALE – VERSION ÉLECTRIQUE

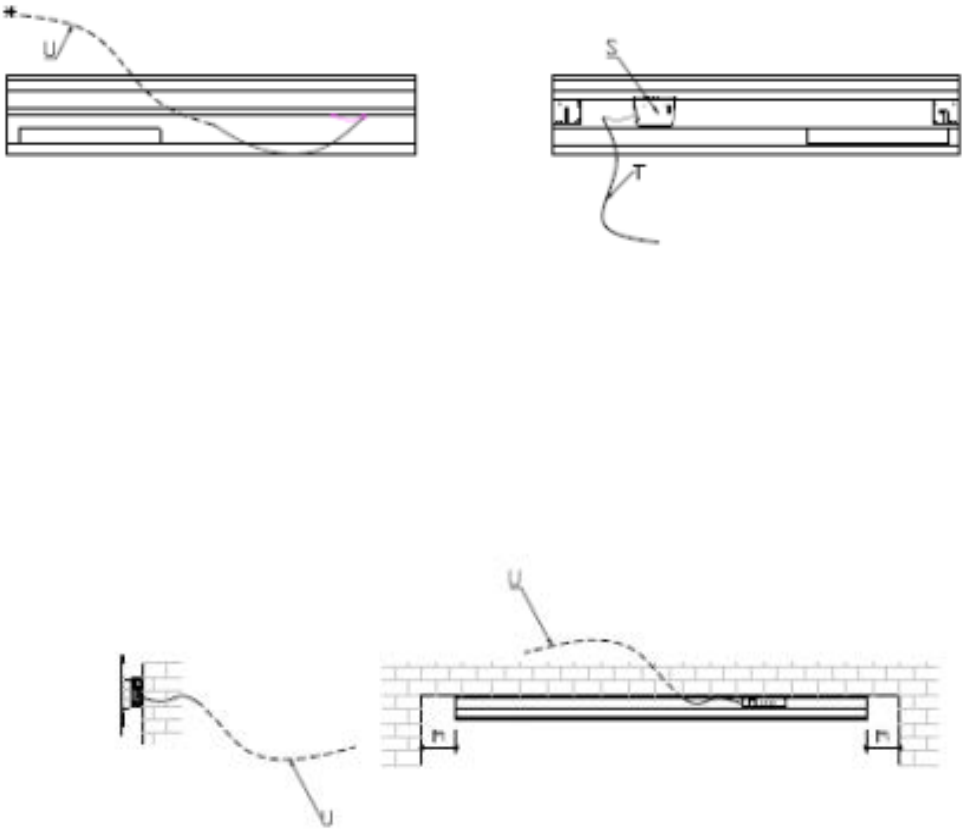
## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

### ATTENTION !!!

Nous déclinons toutes responsabilités en cas d'inexactitude contenu dans ces instructions dû à des erreurs de transcription.

Veuillez contrôler le matériel reçu avant le montage et son installation.

## FIG.1 - FIG.2

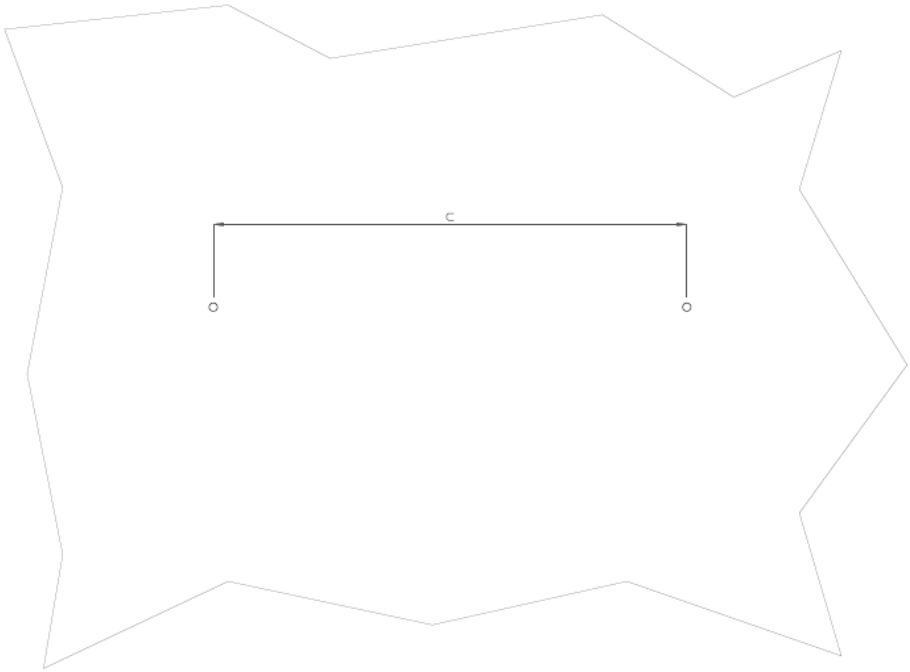



**m = distance minimale des parois latérales**
*** A l’alimentation électrique**

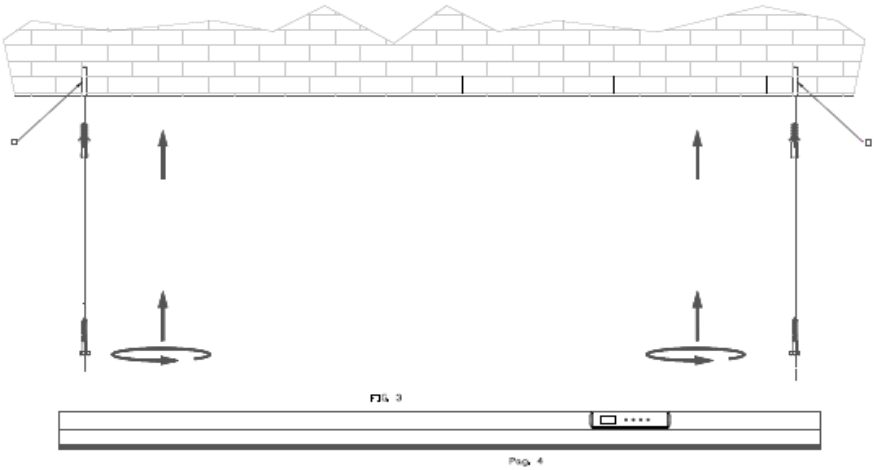
## TAB.1

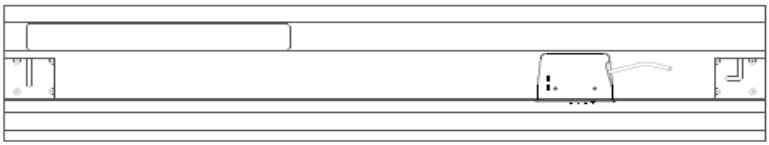
| Modèle | version | hxb (cm) | entre axe (cm) | c (cm) | poids (kg) | puissance électrique (Watt) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| BITLIGHT 900 | ⚡ | 23x90 | - | 82 | 4,74 | 150 |
| BITLIGHT 1200 | ⚡ | 23x120 | - | 112 | 6,32 | 325 |

## FIG.3

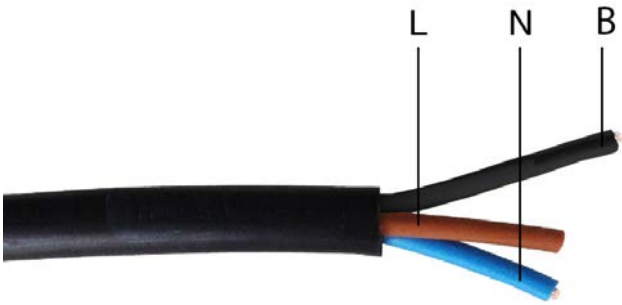


# FIG.4





## FIG.5




| L | N | **B** |
|---|---|---|
| fase (câble brun) | neutre (câble bleu) | Fil pilote |

**ATTENTION !**
Le “FIL PILOTE” est destiné aux radiateurs reliés à l’unité de contrôle de gestion de l’énergie / chronothermostat. Si le câble “FIL PILOT” de couleur le noir n’est pas utilisé ; les règles de sécurité exigent qu’il soit isolé et de ne pas le connecter du tout au fil de terre.
.

## INDICE


| | | | |
|---|---|---|---|
| **1** | Données du fabricant | pag | 7 |
| **2** | Informations et précautions | pag | 8 |
| **3** | Informations pour le montage | pag | 11 |
| **4** | Outils nécessaires pour l'installation | pag | 11 |
| **5** | Matériel dans l'emballage | pag | 12 |
| **6** | Radiateur pré-monté dans l'emballage | pag | 12 |
| **7** | Installation supports au mur | pag | 13 |
| **8** | Installation du radiateur au mur | pag | 13 |
| **9** | Instruction du chronothermostat | pag | 14 |
| **10** | Information pour le recyclage du produit | pag | 14 |
| **11** | Déclaration de conformité | pag | 19 |


## 1. DONNÉES DU FABRICANT

Le présent radiateur a été fabriqué par la société:
Radiatori 2000 S.p.A. - Via Francesca 54/A 24040 Ciserano (BG) ITALY
P.IVA 03554100176

**IMPORTANT !!**
La Antonio Lupi Design S.p.A. décline toutes responsabilités pour accident dérivant d'une utilisation du radiateur non conforme au présent manuel d'utilisation.
Tous les radiateurs sont rigoureusement testés selon les normes en cours avant d'être livré. La Antonio Lupi Design S.p.A. se réserve le droit de faire toutes modifications technique qu'elle retient utile sans obligation de préavis.
Pour toutes questions s'adresser au revendeurs de votre zone.

## 2. INFORMATIONS ET PRÉCAUTIONS

**Lire attentivement toutes les informations et précautions reprisent ci-dessous.**

Les instructions de se manuel d'installation sont disponibles sur notre site www.antoniolupi.it

- L'appareil fonctionne avec du 220-230 V AC. S'assurer que la tension du réseau corresponde.
- L'appareil appartient à la classe II et en IPX4 comme protection électrique ; n'effectuez pas de connexions électriques en ignorant cette sécurité.
- S'assurer d'avoir la puissance nécessaire pour faire fonctionner l'appareil repris sur la plaquette d'info.
- Cet appareil est conçu uniquement pour faire sécher les tissus lavés à l'eau.
- L'appareil ne doit pas être placé immédiatement en-dessous d'une prise fixe.
- Si la câble d'alimentation est endommagé il doit-être remplacé par le constructeur ou par son service d'assistance ou par toute personne qualifiée pour éviter tout risque.
- En cas de problème contacter le revendeur. Ne pas altérer le produit en aucun cas; un éventuel démontage ou ouverture met en cause la sécurité du produit. Nous déclinons toutes responsabilités pour accident dérivant de tout produit électrique altéré.
- Ne pas toucher l'appareil pendant son fonctionnement.
- Le système de protection de cet appareil de chauffage a été conçu pour éviter l'accès directe aux éléments électriques chauffants et cela doit rester ainsi pendant son utilisation.

## 2. INFORMATIONS ET PRÉCAUTIONS

- L'appareil peut être utilisé par des enfants d'un âge non inférieur à 8 ans et par des personnes qui ont une capacité physique réduite, sensoriel ou mental ou qui n'ont aucune expérience ou un minimum de connaissance pour autant qu'ils soient sous surveillance ou sinon après avoir reçu des instructions relatives à l'utilisation en sécurité de l'appareil et à la connaissance du danger qu'il peut y avoir. Le nettoyage et la manutention par l'utilisateur ne doit pas être effectué par un enfant sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans devront être tenu loin de l'appareil ou sinon toujours sous surveillance.
- Les enfants de 3 à 8 ans, sous surveillance, peuvent uniquement allumer et éteindre l'appareil à condition qu'il ait été installé dans sa position normal de fonctionnement prévu et s'ils ont reçus les instructions nécessaires pour l'utilisation en sécurité et des dangers potentielles lié à son utilisation.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne peuvent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil ni effectuer aucune intervention sur l'appareil.
- Le radiateur électrique doit être installé loin de tout point d'eau. Les dispositifs de commandes électriques et de fonctionnement ne doivent pas être à la portée de personne qui se trouvant dans la baignoire, douche ou situation similaire aurait la possibilité de les toucher.
- Avant de nettoyer l'appareil, veuillez-vous assurer qu'il soit éteint, à température de la pièce et débranché.
- Nettoyer avec une éponge humide sans utiliser des produits agressifs ou abrasifs qui pourraient endommager la couleur de l'appareil.

## 2. INFORMATIONS ET PRÉCAUTIONS

- Pour les modèles avec porte-serviette ne pas pendre un poids excessif : la structure a été étudié pour soutenir un poids max de 2 kg.
- Pour les modèles avec porte-serviettes, la hauteur minimum du sol de la découpe ne doit pas être inférieur à 60 cm.

⚠ **ATTENTION ! !**
**Certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes et causer des brulures. Il faut tenir sous surveillance les enfants et personnes qui ont une capacité réduite physique, sensorielle ou mental.**

## 8. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

**Lire attentivement toutes les instructions pour un montage correcte du radiateur repris dans le présent document en Tab.1, Fig.1 et Fig.2.**

**ATTENTION !!**

- Faire le raccord électrique uniquement après avoir fixé le radiateur au mur.
- Le raccord électrique doit être fait uniquement par du personnel qualifié en respectant les normes en vigueurs et en utilisant du matériel certifié.
- Ne pas altéré le radiateur et les boites électriques. Dans le cas de problèmes, veuillez contacter le revendeur. Le câble fourni de série (fig.7) est étudié expressément pour son utilisation, ne pas le remplacer avec d'autres câbles non conformes.
- Sur le réseau électrique de l'appareil, en respectant les règles d'installations, il faudra installer un disjoncteur omnipolaire et dont l'ouverture minimum entre les contacts permet un débranchement complet dans les conditions de la catégorie de surtension III.
- Dans le cas ou la puissance du radiateur serait supérieur aux données du système de commande ou de contrôle (contacte du thermostat ou interrupteur) interposer un relais de puissance ou un conteur de dimension adéquate.
- Il est obligatoire que le circuit d'alimentation électrique de l'appareil soit protégé par un dispositif de protection avec différentiel à haute sensibilité.

## 4. OUTILS NÉCESSAIRES POUR L'INSTALLATION

- Clé de 13mm (pour les vis que nous fournissons)
- Foreuse
- Mèche à mur D.10mm (pour les chevilles que nous fournissons)

## 5. MATÉRIEL PRÉSENT DANS L'EMBALLAGE

- 2 chevilles avec vis ø10 – Cod.I

## 6. RADIATEUR PRÉMONTÉ DANS L'EMBALLAGE

Le radiateur avant d'être emballé est pourvu de quelques éléments déjà installés pour faciliter et rendre plus rapide l'installation. En particulier le radiateur a déjà les éléments suivant installés : (Fig.2):

- 1 résistance à sec
- Un chronothermostat local en position "S
- 1 câble électrique «T» de 3m de long pour l'alimentation.
- 1 sonde de température de la pièce.

## 7. PRÉDISPOSITION DES SUPPORTS MURAUX

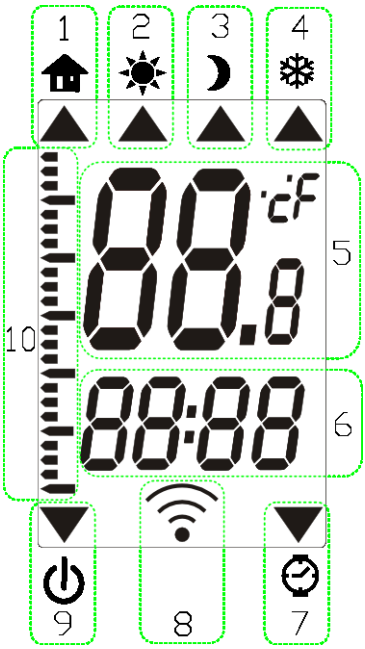
- Utiliser des chevilles et vis selon le genre de mur et aptes à supporter le radiateur. En dotation nous fournissons les chevilles «I» de D.10mm aptes à fixer un radiateur sur un mur en béton armé.

## 8. MONTAGGIO RADIATORE A MURO

- Insérez le câble “T” dans le tuyau électrique “U” ; la distance doit-être inférieure à 3 mètres.
- Insérez les deux vis dans les supports sur le radiateur “L” (Fig. 4) ;
- Visser avec la clé de 13 mm ;
- En tirant l’extrémité du câble à l’intérieur de la boîte de jonction, réduire l’excès de câble derrière le radiateur.

# 9. INSTRUCTION DU CHRONOTHERMO-

## 9.1 DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE ET DES SYMBOLES




1. Indicateur de la fonction Fil Pilote
2. Indicateur mode confort
3. Indicateur mode nuit
4. Indicateur mode antigel
5. Température
6. Horloge
7. Indicateur programme chronothermostat
8. Indicateur de réception de données
9. Indicateur du Stand-by
10. Visualisation du programme semaine

Stand-by
Touche de fonction
Augmente
Diminue



Vue du clavier

## 9.2 STAND-BY




En mode stand-by, la fonction de chauffage est désactivé et l'écran affiche uniquement l'heure actuelle.
Lorsque l'horloge n'a pas été programmée et n'est pas synchronisé, l'affichage clignote, voir la programmation de l'horloge.
Pour passer du mode "Stand-by" au mode opérationnel, appuyer la touche de mise en stand-by pendant deux secondes jusqu'au moment que "On" n'apparaisse sur l'écran.

# 9. INSTRUCTION DU CHRONOTHERMOSTAT

## 9.3 Mode chronothermostat




INSIDE T est équipé d'un chronothermostat programmable 24 heures sur 7 jours, avec un planning horaire. Quand il est en mode thermostat sur l'écran il est indiqué la fonction (voir figure) et sur le côté il est indiqué la programmation quotidienne. Pour changer la programmation se référer au chapitre :

9.8 programmation hebdomadaire 24H/7d

Dans ce mode de fonctionnement, le thermostat suit la programmation quotidienne, en alternant la fonction mode confort et nuit.

Les températures sont programmées en accédant aux modes de fonctionnement respectifs.

La fonction chronothermostat est désactivée dans le cas où l'horloge n'est pas programmée, par exemple après une panne prolongée (heure qui clignote) et la température de confort sera imposée jusqu'à ce que soit réinitialisé l'horloge à l'heure actuelle.

## 9.4 Mode Fil pilote




En mode "fil pilote", le thermostat est commandé à distance via le protocole à un fil, INSIDE T est compatible avec les commandes à 6 ordres.

**Commandes Fil pilote :**

1. Confort : Température de confort
2. Diminution nocturne : Température de confort -3,5°C
3. ECO1: Température de confort -1°C
4. ECO2: Température de confort -2°C
5. Antigel : Température minimum antigel 7°C
6. Stop : Chauffage éteint

# 9. INSTRUCTION DU CHRONOTHERMOSTA

## 9.5 Mode confort



En mode confort, la température est régulée tel que défini par l'affichage sur l'écran en utilisant les touches d'augmentation et diminution.

## 9.6 Mode réduction nocturne



En mode de réduction nocturne, la température est régulée telle que définie par l'affichage sur l'écran. Cette réduction implique une économie d'énergie, mais en même temps permet de passer rapidement de la réduction nocturne en mode confort, en assurant une performance optimale.

## 9.7 Mode antigel



En mode antigel, le thermostat maintient la une température de sécurité de 7°C pour éviter que l'environnement ne descende en dessous de zéro degré en cas d'absence prolongée.

# 9. INSTRUCTION DU CHRONOTHERMOSTA

## 9.8 PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE 24H/7D



Pour accéder à la programmation de la semaine, se mettre en mode chronothermostat appuyer et maintenir la touche de fonction jusqu'à ce que "Pro" apparaisse sur l'écran.L'écran affiche la sélection des programmes quotidien, utilisez la touche de fonction pour sélectionner celui à modifier d1 = lundi, d2 = mardi, ... , d7 = dimanche. Après avoir sélectionné le programme, appuyez sur la touche stand-by pour accéder au menu de modification.
L'écran affiche le jour/programme et le créneau horaire de la programmation. En appuyant sur la touche de fonction on définit le mode confort dans le créneau horaire et en appuyant sur la touche fonction stand-by on règle le mode de réduction dans la plage horaire sélectionnée.
Lorsque vous relâchez la touche, automatiquement sera sélectionné le créneau horaire suivant.
Une fois la programmation quotidienne terminée, appuyez sur la touche de fonction pendant deux secondes pour revenir à la sélection des programmes quotidien. Pour terminer la programmation, appuyez et maintenez enfoncée la touche stand-by jusqu'à ce que "OFF" s'affiche à l'écran.

# 9. INSTRUCTION DU CHRONOTHERMOSTA

## 9.9 PROGRAMMATION DE L'HORLOGE




Pour accéder à la fonction de réglage de l'horloge se mettre en position stand-by comme décrit précédemment et appuyez sur la touche fonction jusqu'à ce que l'écran affiche "SET".

Utilisez les touches pour changer l'heure.
Confirmer la modification avec la touche fonction.

## 9.10 PROGRAMMATION DU JOUR




A la fin de la programmation de l'heure est activé la sélection du jour de la semaine
d1 = lundi, d7 = dimanche.

## 10. INFORMATION POUR LE RECYCLAGE DU PRODUI

L'indication d'un bidon mobile barré sur le produit informe que dans l'Union Européen tous les produits électriques et électroniques sont sujet à une récolte spéciale à la fin de leur vie. Ne pas jeter ses produits dans les déchets normaux. Apporter le produit dans un centre de récolte pour éviter d'éventuel dégât à l'environnement ou à la santé des personnes et pour promouvoir la réutilisation des produits recyclable.
Plus d'informations sont disponibles auprès des revendeurs, des

## 11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CE

Nous déclarons que ce radiateur de la collection BIT a été réalisé en conformité aux Directives Européennes 2006/95 LVD, EC 89/336 RHOS, RAEE et au Normes CEI EN 60335-1, CEI EN 60335-2-30, CEI EN 60335-2-43, 2004/108 CE.

Data ……

**antoniolupi**

**73**
VIA MAZZINI
**75**

Antonio Lupi Design S.p.A.
via Mazzini 73/75 - 50050 Stabbia
Cerreto Guidi (Firenze) - Italy
T +39 0571 586881_95651
F +39 0571 586885
www.antoniolupi.it
lupi@antoniolupi.it